

大漢公報

The Chinese Times

1 East Pender Street Vancouver, B.C. Canada V6A 1S9 Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited "Second class mail registration number 0009"

Thursday MARCH 25 1976 (Vol. 37 No. 202 Page 11)

報費價目表	
每月	三元
每季	九元
半年	十八元
全年	三十六元
零售每份	一毛五

（庚次丙辰年二月廿五日）

（本報社址：溫哥華東一街一號）

（電話：六〇四六八五八九四一）

羅大叫不惜一戰黑白流血難免

左翼炮轟皇宮 黎國總統逃亡

（貝魯特路透電）黎國總統范尼亞今日已逃出皇宮，因該建築物正被火箭和大炮襲擊，他不得不逃亡。又稱，范尼亞如何仍未獲救，但仍未獲證實。

范尼亞被左翼回教份子迫令自動辭職已有二星期之久。他一直被關在皇宮內，不獲與外界通訊，僅待至二星期今日之後，左翼終於炮轟皇宮，迫其逃亡。

（貝魯特美聯社電）據警方報告：回教兩派大戰較前更為嚴重，雙方均出動火箭、白砲和其他武器在貝魯特城內互轟。

總統府已被左翼份子圍困十四天，叛軍至今仍未向皇宮投降。

回教一代表團，包括總理加瑪在內，已啟程往大馬士革，希望敘利亞有助黎國解決內戰。

（梳里士巴路透電）羅德西亞總理拒絕英國所提出的條件，其中一項條件係，非到建立一個多數人統治羅德西亞的政府，英國將不會准予獨立。

史勿夫稱：「我們寧願不惜一戰，也不會接受英國的條件。」

（華盛頓美聯社電）美國有些專家指出，羅德西亞之白人政府與黑人游擊隊之衝突，即使古巴不介入，相信白人政府亦非其敵。消息又指出，羅德西亞流血衝突無可避免，除非白人政府之統治者史勿夫同意辭職。相信第二個雨季來臨，十一月之前即有大規模衝突。該國白人政府之軍力屆時可能將被民族主義者推翻。

▲蘇一軍人獲升職

（莫斯科美聯社電）蘇聯昨天宣佈：自一九六八年來即行出任蘇聯地面部隊政委威爾斯耶金中將，被提升陸軍上將。

英新首相今午揭曉

非洲四國密謀抗羅

（倫敦美聯社電）工黨黨員今午將選出英國新首相，有六位部長角逐該職位，計有外交部長加勞、衛生部長特倫斯、內政部長希利、環境部長高士蘭、房屋部長肯尼士，及財政部長希利。

觀察家預測，加勞可能當選。

又電：英女皇伊利沙白昨（星期二）親臨唐寧街十號參加首相揭曉禮之晚會，這是自從邱吉爾首相以來，二十一年來第一次親自出席首相府之同慶晚會。

威爾遜在工黨新領袖選出之後即離職，他告知女皇，他對英國前途有信心，參加這個晚會的，尚有非親屬和威爾遜的親屬家人等。

（盧薩雅美聯社電）四名非洲國家總統今天在盧薩雅會議，極有可能佈署一個全面的黑人遊擊戰，以抗拒羅德西亞的白人統治。

為期三天的會議係去週羅德西亞總理史勿夫及黑人領袖模談破裂後而展開。

莫桑比克總統沙穆拉，被羅德西亞總統卡密爾士及坦桑尼亞的尼雷錫令最均抵達此間受到亞比亞總統親率的盛大歡迎。

加早有有意承認中國

南非撤安哥拉駐軍

（渥太華美聯社電）外交部發言人稱：加國有意承認中國，但此舉目前尚無具體進展。

（南非美聯社電）南非外交部長波化今日稱，南非將撤出所有安哥拉南部的軍隊，因安哥拉政府答應保護南非邊境之安全，同時該項軍費亦將由安哥拉政府負擔。

（耶路撒冷路透電）官方昨天稱：美國駐聯合國大使史倫頓在安理會中，對「和平極有障礙」。

史倫頓週二在聯合國安理會中稱：美國認以色列分別約旦及敘利亞係非法者，對「和平極有障礙」。

蘇高官任駐日大使

基卿拒談如何攻古

（莫斯科路透電）蘇聯高層官員任命，蘇聯將派高官任駐日大使。

（德勒斯登路透電）美國國務卿基辛格昨天拒絕談論蘇聯進攻古巴的大計，如古巴等警告進軍非洲的話。

基辛格稱：「我不能透露蘇聯將採取何種行動，惟我們已嚴重地警告古巴了。」

沙漢難民約五萬人

葡國下月首次大選

（阿爾及利亞路透電）波利沙里奧前鋒獨立黨運動，昨發表聲明稱：希望將二萬五千名西屬薩哈拉之難民運往阿爾及利亞。

前鋒獨立黨運動，現正與摩洛哥和毛里坦尼亞鬥爭，爭取西屬薩哈拉之獨立，據估計有超過五萬名難民分佈在沙漢邊境之難民營中，當西班牙統治時，該地有居民約七萬二千五百人。

（里斯本路透電）葡萄牙軍人領袖波爾塔會議對下月舉行的大選，有所保證。波爾塔會議對下月舉行的大選，有所保證。波爾塔會議對下月舉行的大選，有所保證。

加早有意承認中國

勞聯拒派勞工顧問

（渥太華美聯社電）外交部發言人稱：加國有意承認中國，但此舉目前尚無具體進展。

（渥太華美聯社電）勞工聯盟主席勞聯主席，拒絕派勞工顧問。

（渥太華美聯社電）勞工聯盟主席勞聯主席，拒絕派勞工顧問。

勞聯拒派勞工顧問

卑詩生產增長緩慢

（渥太華美聯社電）勞工聯盟主席勞聯主席，拒絕派勞工顧問。

（渥太華美聯社電）卑詩省生產增長緩慢。

（渥太華美聯社電）卑詩省生產增長緩慢。

卑詩生產增長緩慢

侗嚇一班機藏炸彈

（渥太華美聯社電）卑詩省生產增長緩慢。

（多倫多美聯社電）警方發言人稱：侗嚇一班機藏炸彈。

（多倫多美聯社電）警方發言人稱：侗嚇一班機藏炸彈。

卑詩省政府重視紅人

學生暑期就業計劃

（渥太華美聯社電）紅印安人事務部長畢爾斯昨表示，省政府重視紅人。

（渥太華美聯社電）學生暑期就業計劃。

（渥太華美聯社電）學生暑期就業計劃。

學生暑期就業計劃

將僱五百餘人服務

（渥太華美聯社電）學生暑期就業計劃。

（渥太華美聯社電）將僱五百餘人服務。

（渥太華美聯社電）將僱五百餘人服務。

將僱五百餘人服務

古壁正醞釀罷工

（渥太華美聯社電）將僱五百餘人服務。

（渥太華美聯社電）古壁正醞釀罷工。

（渥太華美聯社電）古壁正醞釀罷工。

古壁正醞釀罷工

侗嚇一班機藏炸彈

（渥太華美聯社電）古壁正醞釀罷工。

（多倫多美聯社電）侗嚇一班機藏炸彈。

（多倫多美聯社電）侗嚇一班機藏炸彈。

加美英正緊急研究預防

流行感冒侵襲各國

（華盛頓美聯社電）世界各國似正陷入流行性感冒及腸胃炎流行病的侵襲中，加拿大衛生部部長拉羅稱，加拿大極有可能面臨流行性感冒危機，惟須進一步研究，方能決定採取何種步驟，加拿大正與美國及世界衛生組織緊密聯繫，電報流行病的傳播，其研究對策。

美國總統亦恐懼今年冬季瘟疫病侵襲美國，特別要求國會撥款一億二千五百萬元製造疫苗注射劑。

協助二億美國人預防流行性感冒

阿根廷受軍法統治

（布宜諾斯艾利斯路透電）阿根廷總統薩拉諾已恢復，惟毫無防範顯示三巨頭會議尚未着手整頓幾陷破產的經濟。

昨天早上，海陸空三軍司令組成的政府發出命令，管制政權及勞工組織，設立特別戰爭理事會審判顯要案件及檢查新聞。

（阿根廷美聯社電）阿根廷受軍法統治。

南非撤安哥拉駐軍

以色列美國生誤會

（南非美聯社電）南非外交部長波化今日稱，南非將撤出所有安哥拉南部的軍隊，因安哥拉政府答應保護南非邊境之安全，同時該項軍費亦將由安哥拉政府負擔。

（耶路撒冷路透電）官方昨天稱：美國駐聯合國大使史倫頓在安理會中，對「和平極有障礙」。

史倫頓週二在聯合國安理會中稱：美國認以色列分別約旦及敘利亞係非法者，對「和平極有障礙」。

以色列美國生誤會

基卿拒談如何攻古

（耶路撒冷路透電）官方昨天稱：美國駐聯合國大使史倫頓在安理會中，對「和平極有障礙」。

史倫頓週二在聯合國安理會中稱：美國認以色列分別約旦及敘利亞係非法者，對「和平極有障礙」。

基卿拒談如何攻古

蘇高官任駐日大使

（德勒斯登路透電）美國國務卿基辛格昨天拒絕談論蘇聯進攻古巴的大計，如古巴等警告進軍非洲的話。

基辛格稱：「我不能透露蘇聯將採取何種行動，惟我們已嚴重地警告古巴了。」

蘇高官任駐日大使

沙漢難民約五萬人

（莫斯科路透電）蘇聯高層官員任命，蘇聯將派高官任駐日大使。

（阿爾及利亞路透電）波利沙里奧前鋒獨立黨運動，昨發表聲明稱：希望將二萬五千名西屬薩哈拉之難民運往阿爾及利亞。

前鋒獨立黨運動，現正與摩洛哥和毛里坦尼亞鬥爭，爭取西屬薩哈拉之獨立，據估計有超過五萬名難民分佈在沙漢邊境之難民營中，當西班牙統治時，該地有居民約七萬二千五百人。

沙漢難民約五萬人

葡國下月首次大選

（里斯本路透電）葡萄牙軍人領袖波爾塔會議對下月舉行的大選，有所保證。波爾塔會議對下月舉行的大選，有所保證。波爾塔會議對下月舉行的大選，有所保證。

葡國下月首次大選

加早有意承認中國

（里斯本路透電）葡萄牙軍人領袖波爾塔會議對下月舉行的大選，有所保證。波爾塔會議對下月舉行的大選，有所保證。波爾塔會議對下月舉行的大選，有所保證。

（渥太華美聯社電）外交部發言人稱：加國有意承認中國，但此舉目前尚無具體進展。

加早有意承認中國

勞聯拒派勞工顧問

（渥太華美聯社電）外交部發言人稱：加國有意承認中國，但此舉目前尚無具體進展。

（渥太華美聯社電）勞工聯盟主席勞聯主席，拒絕派勞工顧問。

勞聯拒派勞工顧問

卑詩生產增長緩慢

（渥太華美聯社電）勞工聯盟主席勞聯主席，拒絕派勞工顧問。

（渥太華美聯社電）卑詩省生產增長緩慢。

卑詩生產增長緩慢

侗嚇一班機藏炸彈

（渥太華美聯社電）卑詩省生產增長緩慢。

（多倫多美聯社電）侗嚇一班機藏炸彈。

侗嚇一班機藏炸彈

學生暑期就業計劃

（多倫多美聯社電）侗嚇一班機藏炸彈。

（渥太華美聯社電）學生暑期就業計劃。

來

粵劇研究班成立有感

粵劇曲極高文學價值... 是極高尚的娛樂...

近年粵劇有復甦趨勢... 粵劇之復興與原因...

這就是 加美的華僑

愛情不怕壓力，壓力說不定變成... 加美的華僑生活...

男女鞋靴褲大平賣

每位婦女購買贈送靴一對... 男女鞋靴褲大平賣...

日昇豆腐公司

300 POWELL ST. 後門 VANCOUVER, B. C. Phone: 685-8019

裕華國產百貨公司

Yue Wha Import & Export Co. Ltd. 65 E. Hastings, Van. B.C. V6A 1M9

何桐攝影院

Ho Tung Studio 19 E. Pender St. Van. B.C. 681-5848, 879-5506

訃告

家嚴諱黃潤字錫鏞公府君廣東中山縣... 訃告內容...

金星工藝裝飾公司

245 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL: 681-7738, 254-2907

黃望俠公證人旅行社

香港平價旅遊團六九九元包十四夜... 黃望俠公證人旅行社...

鑽石樓

New Diamond Restaurant 555 Gore Avenue Phone 685-0727

龍鳳餅家

LOONG FOONG RESTAURANT & BAKERY 247 Keefer Street, Vancouver, B. C.

真如畫廊

CHINESE PAINTING GALLERY 111 E. Pender St. Vancouver B.C. Tel: 669-5635

煙燻菜園生意招租... 茲有八及四分三英畝菜園...

泰興有限公司

Tai Hing Company 265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada Phone 684-1028

明德託兒所

明德託兒所 第二新所 招收三歲至六歲接受政府免費或補助兒童

Block Bros Realty Ltd.

5842 Cambie St. Van. B.C. 馮沾公司: 321-6881 (Jim Fong) 住家: 733-4736

光猛大房土庫出租

兩房一廳出租... 兩房一廳出租... 兩房一廳出租...

承接坭水木工

階磚油漆... 承接坭水木工... 階磚油漆...

均安號

Quon On Company Limited 438 Main Street Vancouver 4, B.C. Telephone 681-1025-681-2733

捷航旅行社

特價機票來往香港... 捷航旅行社... 特價機票來往香港...

喜林酒店

HAZELWOOD HOTEL 344 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. V6A 1P4

億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST 130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C. PHONE 685-3935

恒基兆業有限公司

恒基兆業有限公司 溫哥華辦事處: 佐治西街七〇一號

大成產業有限公司

GRAND FORTUNE REALTY LTD. 湯天豪 投資地產 工商樓宇 買賣房屋

滿地可銀行 金像獎 銀行服務 精益求精 儲蓄支票戶口...

大漢小語

阿里拳硬心慈悲

最近在紐約有五百名殘廢的考人，抱著拳，阿里痛哭，阿里也從虎目中流下熱淚。大家痛哭一番之後，又一齊照了一張留念。

這，是慘劇，這是悲劇，這是喜劇而帶的悲劇場面，因為阿里個人捐款十萬美金給那個經費短絀的決定即將關閉的考人院。如果那個考人院關閉，那五百名殘廢老人便要流落街頭。他們現在得以保留這個溫暖的家，就是純賴阿里這十萬元的捐款。

阿里這次捐款，並沒有向他勸捐的，他只是在紐約市的電訊新聞節目中看到這可憐的考人院內消息

而自動上門去捐款。

世間有很多「善棍」利用慈善去騙錢的，阿二是個極端的人，不受善棍的欺騙，他在捐款之前，動聲色去調查該考人院的背景，結果證明不是慈善善欲錢的機關，於是他慷慨捐助一年經費十萬元。

該五十四個可憐老人，這位偉大的善長而善極痛哭，阿里也為他們的感動而流淚。阿里說：「不要感謝我，我為自己，有一天我會變老，我的孩子也會變老，我們怎能把老年人置之不理？」

阿里除了這慷慨的十萬元外，這幾句話比鑽石黃金更珍貴，值得一百萬。他給所有年青人聽，說

給所有有錢人聽。是的，誰不會老？誰保證不會孤獨地拋棄在老人院過著寒涼的歲月？

阿里用拳頭打出天下，他的錢不是貪污私得來，而是用生命，揮打，一分鐘會可能倒下，光明磊落賺回來。

所以更顯得阿里的偉大。

一些人走私的貪污剝削的，爲什麼不去學學阿里？錢來得這麼容易，捐出一些，造福，爲以前的孽債消災，豈不是好？

阿里是重情重義拳士，看他在擂台衛戰的兇相，誰知他是個拳硬心慈悲的人，有些人滿口仁義道德，反是善棍老千，

真是人不可貌相！

編者

人間怪異

風水門法之事，多是不懷好意。所以人家一遇到風水必惹出是非，甚而全兩敗俱傷，查實乃係一件無益之事。故談風水者，多不願以言門，不過有時因風水，而反因此以成之。此誠爲一件奇事，但即萬中無一，譬如大話夾好彩，然亦有數存焉。

南海縣黃鼎司地方，即係獅子寶，再上，地近一水縣，界在水道則所謂相公灘對面，此間有兩座山嶺，山勢雖高，但其形勢亦頗宏偉，在毗近山崗崗頭邊，H爲猛虎山，近海邊之山，名曰葫蘆山，此兩山係望衡對峙，而此間爲葉張兩族居住，在猛虎山方面，則以徐姓人居住。

因其地乃入徐邊地也，相傳在清初時代，葫蘆方面人物，正是丁財貴都相當架架勢，猛虎山方面徐族，則人少，貧困，所有農人，都係僅僅够食，因此便疑風水關係，謂葫蘆山乃一妖道之葫蘆，噴出火來向虎山，什事都被燒乾矣。焉能有丁財發展之希望。此言一出，徐族中人，都信以爲真，於是便有人主張請風水先生回來，改變風水，以對待葫蘆山，各人便依辦法，物色一位風水先生回來。

(未完)

狀元——君主中的民主

中國在君主時代，就發明了一種「開科取士」的方法，爲「選賢與能」開闢了一條良好的途徑。

錢乘連中三元，天下榮之。授修撰，歷廣東鄉試副考官，侍讀學士，雲南鄉試正考官，雲南學政，權內閣學士，兼禮部侍郎，卒於官。

陳繼昌，字蓮史，原守守整，廣西臨桂人，嘉慶十八年癸酉解元。會試前，夢報中式者爲陳繼昌，因改名，事例恰與錢乘連相同。

嘉慶二十五年(一八二〇)庚辰會試中會元，殿試中狀元。授修撰，歷充陝甘鄉試副考官，遷侍讀，入直上書房，直屬通永道，江西按察使，山西布政使，直屬布政司，江寧布政司，署理江蘇巡撫。於道光二十五年十二月因病辭任，不復出。

錢湘船與陳蓮史，均以易名獲雋，可謂無獨有偶，錢曾堅拒和坤之招，陳亦以附錄千門，爲世所重。

以上所記，只是狀元故事的一部份，他如孫承恩，彭子求，李蟠，下式丹，于敏中，莊培因，畢沅，張書勳，賀長齡，崇綸，陸成龍等等，逸事散見於筆記者甚多，就不暇一一列舉了。

(續完)

一睡房柏文出租

有意者請每日十二時後電話：二五四，三七八一鄭先生接洽。

宜男企怡一名

如意者電話二五四，三〇八四接洽

達發而反輸門水風

食，因此便疑風水關係，謂葫蘆山乃一妖道之葫蘆，噴出火來向虎山，什事都被燒乾矣。焉能有丁財發展之希望。此言一出，徐族中人，都信以爲真，於是便有人主張請風水先生回來，改變風水，以對待葫蘆山，各人便依辦法，物色一位風水先生回來。

廣州樓 Kwangchow Restaurant

251 East Pender Street Chinatown - Vancouver
Phone 687-8501 - 687-8502

正宗粵菜 精美點心
宵夜宵夜 晚飯宵夜
新營業時間
星期一至星期五
由上午十時至凌晨
下午十時至凌晨
星期六至星期日
由上午十時至凌晨
下午十時至凌晨
星期式休息

文華花店 Mandarin Florist

154 East Pender St., (China Town), Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

本店常備
四季鮮花
盆架樹木
新穎設計
結婚花球
花籃花牌
花圈花牌
無任歡迎

陶陶酒家

食譜精研
大謙小酌
悉從尊便

地址：片打街東一〇五

Ho Ho Chop Suey

102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030

地址：片打街東一〇五

英華旅行社 Galaxy Travel Ltd.

Ford Building 四樓
(喜士定及福街，多倫多銀行樓上)
Ste 417-193 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. Canada

票價：最平。
服務：最多。
辦事：最好。
辦事：最妥。

以上各優點

◎代售：香港，台灣，日本，東南亞及歐美各種廉價機票。
◎免費代辦旅遊證件及送票。
◎歡迎來電查詢：(604)689-6412或681-3816
◎晚間及星期日：253-3826
◎辦公時間：星期一至五上午九時至下午六時星期六上午九時至四時

庚利公司 GANGLEY TRADING LTD.

Import-Export Wholesale Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2651 - 687-2652

全加總代理
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
泰山牌罐頭青刀豆

永隆公司 WING LUNG CO.

47 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

專售唐山雜貨、海味、水貨、脆皮火肉、蜜味叉燒、火鴨、美味牛肉干。

大幫臘腸、臘鴨、臘味發行
新鮮石斑魚、蝦、蟹、柯利近魚每磅五毫

華安公司 VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.

550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

特價推薦廉價商品：
前進牌膠鞋一對送一對。
熊貓牌、雪花牌毛衫、工藝品，一律八折。
北京圓摺機買五張送一張。
北京方摺機買五張送一張。
國產傢具，小五金，工夫鞋，旅行袋一律九折。
羽毛畫，且贈畫一律七折。
歡迎參觀選購！批發零售極表歡迎！

利橋公司 LEKIU IMPORTING CO. LTD.

256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

金匙牌
五十磅庄上等長身
絲苗米
每包
十一元九毫九

龍鳳閣酒家 LOON FOON KWOK RESTAURANT

155 EAST PENDER ST. VANCOUVER, 4, B. C.
PHONE: 683-1935

馳名粥品
晚飯小菜
晚飯小菜
晚飯小菜
晚飯小菜

出爐蛋糕，月餅禮餅，凍餅，雞批，一律八折

止時九晚至半時九早：間時樂聲
(息休四期星逢)

奧林比亞戲院 OLYMPIA THEATRE

1381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

三月二十三日至二十七星期二至星期六晚七時半隆重放映名導演龍剛一年一度嘔心傑作警世諷刺大型文藝喜劇超級鉅片

笑哈哈
甄珍沈殿霞劉一帆領銜主演
唐菁鄭少秋金帝領銜主演

同場放映
三傻笨探小福星
葉小龍領銜主演

嘉禾大戲院 Golden Harvest Theatre

319 Main St., Vancouver, B.C. Tel. 683-8888
加拿大福華街一〇九號

嘉禾貢獻GH最佳影片
兩大巨片，同場放映，請早光臨，以免向隅。

革命背景情節感人
動作巨片
珠江大風暴
譚道良 胡錦良 主演

同場加映
黃飛鴻少林拳
關德興 苗可秀 主演

酒吧女郎
胡燕妮 林伊娃 胡燕妮 林伊娃 主演

每日放映時間：晚五七時半
星期六、日、及例假加開五時半

邵氏大戲院 SHAW THEATRE

TEL: 684-4732 號四五二街東士喜

今天隆重獻映
邵氏榮譽出品，邵氏代化大
都市寫實電影環繞男女對愛
情觀點哀怨文藝鉅片

同場加映
怪人怪事
姜大衛 李琳琳 主演

同場加映
七面人
姜大衛 李琳琳 主演

下期獻映
邵氏出品一部風
格突出俠義奇情
打鬥巨片

戰後崛起的情愫何非凡

(文摘) (二五)

唱腔獨立一格，稱為凡腔，初名何少年，曾五屆任八和主席。

連聲說得很好，李碧雲便帶了他去見嬌娥英。嬌娥英久為千里駒所愛，他排第四，人稱四哥，見到何非凡年青而又俊俏，認為他做小生很適合，他問何非凡在班中用什麼名？知道是何少年後，他覺得從來沒有聽過何少年這個名，便問他，有沒有「私伙」？何非凡硬說是，嬌娥英道：「你唱曲如何？」即叫何非凡唱兩句曲給他聽聽，何非凡唱了兩句梆子中板，嬌娥英認為滿意，便道：「我給你四元一天，你滿意不？」何非凡喜出望外，為的他初接大新天台的拉扯，無非每天八角錢，現在是五倍，便連聲說滿意！嬌娥英即給了他二十元定金，這時候距離開班還有一段日子。

何非凡回答嬌娥英說是有「私伙」，事實上他是沒有的。

卡城達權支社 吉六，吉吉年度職員表

社長 龔利 黃耀威
 副社長 龔利 黃耀威
 財政 龔利 黃耀威
 查帳 龔利 黃耀威
 秘書 龔利 黃耀威
 文書 龔利 黃耀威
 外務 龔利 黃耀威
 康樂 龔利 黃耀威
 體育 龔利 黃耀威
 總務 龔利 黃耀威
 庶務 龔利 黃耀威
 顧問 龔利 黃耀威

卡城實業部吉六，吉吉年度職員表

總理 張積 黃寶深
 副總理 龔利 黃耀威
 財政 龔利 黃耀威
 查帳 龔利 黃耀威
 秘書 龔利 黃耀威
 文書 龔利 黃耀威
 外務 龔利 黃耀威
 康樂 龔利 黃耀威
 體育 龔利 黃耀威
 總務 龔利 黃耀威
 庶務 龔利 黃耀威
 顧問 龔利 黃耀威

卡城洪門體育會 吉六，吉吉年度職員表

會長 雷瑞強 陳健民
 副會長 龔利 黃耀威
 財政 龔利 黃耀威
 查帳 龔利 黃耀威
 秘書 龔利 黃耀威
 文書 龔利 黃耀威
 外務 龔利 黃耀威
 康樂 龔利 黃耀威
 體育 龔利 黃耀威
 總務 龔利 黃耀威
 庶務 龔利 黃耀威
 顧問 龔利 黃耀威

菓欄公司

第一門市 585 號哥街
 第二門市 290 喜士定東
 週末大減價四天
 三月廿五至廿八號
 星期四至星期日

菠蘿甜橙 每箱五元九毫九
 美國啤果 三磅九毫九
 玻璃生菜 30s 庄四個九毫九
 花旗紹菜 四磅九毫九
 加州白菜 每磅一毫九
 第一門市特價雜貨
 中國元枝竹 一磅庄 原價一元八毫九 只售一元四毫九
 福隆興沖菜頭片 一磅庄(原價七毫九) 只售四毫九
 菜甫條 一磅庄(原價七毫九) 只售四毫九
 中國人參糖 每合一元二毫九
 天津蜜棗每合一元〇九

FRUITLAND MARKET
 508 GONE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
 Phone 685-4929
 209 E. HASTINGS ST.
 TEL. 689-7638

承接房屋修理工程
 專門修理住宅，去水溝等工程，有二十年經驗。879-5844 免費估價。電話 J. Paladini & A. Martel 洽商。

兄弟電器 Brothers Refrigerations & Appliances Services Ltd.
 電話四三三三(一三七一)(夜)
 具有政府執照

莊士頓駕駛學校



\$50.00 GOVT. REFUND!
 易學速成，教法新穎，貼人專人，更可向政府取回津貼五十元，本校備有專人翻譯筆試，請與王志龍君接洽。
 電話：325-7965 324-7025
 校址：六六八二緬街

唐山商場

Town Trade Centre Ltd.
 534 Main Street
 Vancouver, B.C.
 Phone: 684-8824

最新運到價格特廉
 鋼管電鍍腳防火板面帶杯架麻蜜櫃
 鋼管電鍍腳防火板面圓櫃
 鋼管電鍍腳人造草面全軟椅椅
 款式繁多批發零售一律歡迎

雲埠首創鳳城美点
 鮮製粉麵開海外港粵
 風味先河遠近僑界敬希
 光臨
 選料上乘 專心巧製
 價格公平 招牌保證
 雲埠秘書賈路蔡根璇立正

B.C. ROYAL CAFE
 119 East Pender St. Vancouver 4, B.C.
 Phone 681-3953

記興源利金
 GIM LEE YUEN HING KHL
 75 East Pender Street
 Vancouver 4, B.C.
 Phone 685-9743

雲南白藥
 批發零售 一律歡迎

翠華園
 Pavilion Garden
 (RESTAURANT)
 509 MAIN STREET
 VANCOUVER 4, B.C.
 687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
 喜筵壽禮 隨意小酌
 晚飯宵夜 豐儉由人
 這裡有：家鄉風味、正宗粵菜、正宗粵茶、正宗新穎、與眾不同

潤肺健胃·補虛強身
 「燕窩」大運量到
 燕窩燕球燕絲式俱備
 特價半斤庄龍牙燕絲 每磅二十元七毫
 特級白官燕蓋 每兩十八元
 中華特價中心
 溫哥華打東街一二七號
 (亞洲園茶餐廳樓下商場)
 電話：六八一、二八二

YUEN FONG CO. LTD.
 683-6858 683-6859
 142 East Pender St. Vancouver 4, B.C.

富源隆食品廠
 新出特品 特價推銷
 富豪牌 蠔油
 五庄磅 每罐 五元五毫
 一磅庄 每樽 一元一毫五
 半磅庄 每樽 七毫

AL'S SALAD KING LTD
 4145 Halifax St., Burnaby 2.
 Telephone 294-4794

本公司特別選辦
 每日有精工鮮製
 雞碎菜肉 多市沙律
 炒粉菜肉 彩虹沙律
 雞丁菜肉 椰菜沙律
 Toss Salad
 Rainbow Salad
 Cole Slaw

上列產品，專供餐館採用，確有節省工作時間之效果，如蒙光顧，無任歡迎。
 電話：式九四、四七九四

梁 祺
 LEONG KEE
 504 Alexander St.
 Vancouver 4, B.C.
 電話：254-1203 254-6816

承接大小土木工程
 裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦
 天面，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建造築圍牆
 房屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠
 顧，倒履相迎。
 地址：亞力山打街五〇四號
 電話：式五四、六八一六
 夜間電話：式五四、一一〇〇

Gulf & Fraser Fishermen's
 Credit Union
 803 East Hastings 254-6266

每年期年息
 九厘又四份之一
 請來見我們

Provincial Credit Union Share and Deposit Guarantee Fund
 All shares and deposits guaranteed.

萬生雜貨發行
 KWONG MAN SANG & CO.
 236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
 689-3073

大批運到
 鮮冰黃花魚 香菜心
 鮮冰鱈魚 齋鮑魚
 蝦油辣笋尖 炆齋鴨
 辣椒蘿白 清潤湯料
 五香豆腐干 漢口粉絲
 甘蔗粉葛湯 梅菜心

特價發售

華隆有限公司
 WAH LOONG LTD.
 278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
 TELEPHONE 684-4428

大批運到 特價發售
 珠江牌厨用三蒸酒
 冰鮮黃花魚 冰鮮鮫魚
 冰鮮紅三魚 冰鮮生魚
 冰鮮白魚 冰鮮紅立魚

好消息，適合中西餐館用
 各種西士
 蝦肉 龍蝦肉
 去頭蝦 琵琶蝦尾

加拿大皇家銀行
 The Royal Bank of Canada
 Main & Hastings Vancouver, B.C.
 Douglas & Pandora Victoria, B.C.

本行特設華務部，專為僑胞
 辦理一切關於銀業事務
 凡一切重要文件如股票、公債、屋契、人壽保險、遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。

華務部司理：馬錦華啓

T.P.Y. Travel Service
 21 ZENDER STREET EAST
 VANCOUVER 4, B.C.
 PHONE 683-3658

Agents for Orient & Pacific Lines
 地址：片打街東七十一號 電話六八三、五六五六
 包七晚頭等酒店，遊往珍珠港
 等及機場接送。機票另計
 太平洋旅行社 林國慶 啓

國信公司
 TRANS-NATION
 EMPORIUM LTD.
 89 East Pender Street
 Vancouver 4, B.C.
 電話：682-2244

新到大帮
 靚花旗參
 零沽批發
 一律歡迎

聯興公司
RON HING CO.
227 Keefer St., Vancouver 4, B.C.
Tel: 683-4918

一零霜鮮瓷藥各本
律沽蝦肉器材江號
歡批味瓜碗丸雜經
迎發精菜碟散貨售

昌配
漆油修裝
承接泥水木工傢
私各等大小工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當

電話：三五四一七五〇三
六八七一四〇九四

振華瓷批發零售有限公司
GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
549 Main Street Vancouver B.C. V6A 2V1
Tel: 681-1728

◎復業佳音◎
本店裝修完竣
特由香港辦到
大幫器具及各
種用具以應冬
節有等貨品
八折大平賣

漢和建築公司
新舊房屋土庫設計
各項工程建築修理
電綫水喉冰櫃冷氣
請電：988-9511

天龍八部 金庸著

第十八回 御駕親征

縱然那細枝是純鋼鑄成，也非彎曲不可，不料那竹枝也是彎曲一聲點，兩股力在空中一碰，保定帝退了一步，青袍客身子一晃，保定帝臉，紅光一閃，那青袍客臉上則露出，露出，露出，均是一現即逝。

保定帝大喜，心想：「這入武功不但奇高，而且與我頗有淵源，他這竹枝的杖法，明明與一陽指有關，當即拱手問道：「前輩尊姓大名，盼能見示，只聽一個聲音響道：「你是段正明呢，還是段正淳？」保定帝見他口唇不動，居然能夠說話，更是詫異，說道：「我是段正明，」青袍客道：「哼，你便是大理國當今

德深公司
1-2-3 Bean Sprouts
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614

遠近交易
鮮芽菜
靚豆芽
發菜綠豆
發菜黃豆
便捷妥當

富春花屋
FLOWERS BY FONTUNF
Next Door To Success Ritz, Ltd.
283 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel: 682-1946

各種花籃
結婚花球
各式花籃
化。價錢最平
手工頂好
適合大小宴會
送禮紀念
電話詢問或
僑胞惠顧
無任歡迎

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514

中秋月餅
龍鳳禮餅
經濟時菜
每星期
營業七天

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理水喉。兼修理煤氣等。
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave. Vancouver, B.C.
Phone: 876-9512 876-6872

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
61 MAIN STREET

遺囑 及辦理各種文件
代理買賣

帝國商業銀行試辦通街
夾片打街由正門出入
電話：二五四一三〇六一

紅蓮電髮店
特價電髮 時間快捷 假髮出售 定做假髮
翻梳髮型 冷氣設備 僑胞光顧 無任歡迎

地址：片打街東十七號
電話：六八四二一九一七

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學
視光系博士
辦事處：喜東街東街五百五十五號
Anthony Lee, D. O. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018

辦公時間：星期一至星期五
上午九時至下午五時

當奴地氈傢俬公司
有大帮各名廠平靚地氈，梳化牀，餐室椅，窗簾，辦公室傢俬，裱牆花紙，以發行價錢發售，多少一律歡迎。
貨品陳列室：
4325 Main St., Vancouver, B.C.
電話：八七四一九二二三陳君接洽

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
電話：684-8634

專配西藥
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.

地方清潔
並週到
大蒸小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-6816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY
386 East Hastings Street Phone 684-3044

本校教授學習
歷史教過學
方通學
註冊通學
政府各通
以翻音資
超誘翻錄
成績特置
僑胞特界
導循僑界
本為多車
校久人便
為多車忠

美華眼鏡公司
MINI OPTICAL CO. LTD.
517 CAMBIE ST., VAN. 5.
Tel: 681-7710

每對五十五元
精配隱形眼鏡
八折優待
學生配鏡
老人鏡十元對
平靚快
配眼鏡

進步鞋業專家
批發零售價錢特平
3553 Cambie at 17 Ave., 874-1934

**中華民國六五年暑期
僑青回國研究班**

全加名額：四十名。研究時間：七月五日至八月十五日，上課四週遊覽兩週。

費用：學費美金一二五元，來回機票自理，六週在校期間食宿交通回校供給。

資格：年在二十至二十三歲之男女華僑青年高中以上程度。報名日期：至四月十五日截止。報名地點：片打街一〇八號中華總會館（六八一—一九二二）佐治東街二五九號新印務局（六八一—一九四二）備有申請表格報名簡章，歡迎索取。

華強公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
電話：684-8821

傳真機、收音機、承接大小電力工程、服務妥當、價格克己、保證滿意。

新邊麵麵
美味
新穎

暗市黨儀
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請向李榮

特聘華人經理李榮
本館電話：254-2821
李榮電話：255-8314

榮榮臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●華人均設有分行

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

明和公司
MING WO COOKWARE CO.
23 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C.
Phone 683-7268

快捷利便
茶樓家庭皆宜備

新到特製鋼質
蝦餃皮夾
每七個五元毛

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

李錦記特約全加總代理
熊貓牌蠔味醬

五磅罐庄 每箱十式罐
廿八安罇庄 每箱壹打
壹磅罇庄 每箱廿四罇
半磅罇庄 每箱四十八罇

歡迎餐館及家庭選用，價廉物美，保證滿意，零沽批發，一律歡迎。

▲二年新拍文一組，頂樓好風景二睡房，主人房內有血盆，廁所鋪滿地氈，實用面積一〇三三平方呎，最新設備齊全，有電梯及地下停車場，位於百老匯東街八一三號，取價僅四萬四千九百九十九元，請預先電話約看。
▲十組柏文樓，位於百老匯東街，一組式睡房，取價十九萬元。
▲商業樓，百老匯東街一四一號近通街，實淨磚樓六千呎地闊五十乘二〇八呎，後面停車場，取價二十八萬元。
▲唐人埠商業地兩幅，可建舖位及寫字樓，五十呎乘一百廿呎，取價十五萬元。
▲白石區海邊風景區商業地，闊一百四十五呎乘一百六十八呎，可建商場及柏文樓，取價十八萬五千元。

多元文化造成 一個更強大的加拿大

加拿大因為她的子民，來自許多文化背景，這一事實而引為驕傲，作為加拿大人，我們能夠享受各式各樣的才能，文化和技術的技藝，而使加拿大成為一個強大與有活力的國家。通過她的多元文化的固定政策，你的加拿大政府，鼓勵分享這些文化利益，這樣一切加拿大人都可受益。

這裡是多元文化替你工作的部份的方法：

- 通過各民團體的聯絡，協助組織與溝通。
- 通過加拿大本質計劃，建立起一種對我們的文化的淵博複雜的瞭解。
- 設立一個顧問委員會來指導加拿大各民族的研究。
- 資助發展非官方語言的教授輔助。
- 協助組織多元文化中心。
- 通過移民統合計劃，協助移民。
- 通過設計批准的計劃，資助各志願團體。
- 通過國家電影局，攝製多多語言的影片。
- 搜集多元文化的歷史文件，存入國立人文博物館中。
- 搜集及保存各民族的文化紀錄，存入公共文庫室。
- 在國立圖書館內欲得非官方語言的書籍。



如有提出意見，或欲知詳情，請函：

Multiculturalism, P. O. Box 366, Station "A"
Ottawa, Ontario K1N 8Z9



Hon. John Munro
Minister Responsible
for Multiculturalism

L'hon. John Munro
Ministre chargé
du Multiculturalisme

套房出租

有雪櫃廚爐 包水電。1042 E. 11th Ave. 876-7937

四睡房靚屋全間出租

華埠奇化街八百號街位，有意者請電話三二五-〇〇九三

五睡房屋業主自賣

樓上兩睡房樓下三睡房，兩副水喉機具，星期六星期日下午一時至五時開放，取價六萬餘或最高還價，位於3519 Kalyk Ave. 淨淨比區。電話 433-5387

本報增加報費啟事

公啟者：際茲通貨膨脹，百物騰貴，有加無減，本報為彌補過大開支，迫得決定由四月一日起對報費及廣告費稍微增加。本報報費由四月份開始每月三元五毛；廣告的長期惠刊者分別酌量增加，此中衷曲，敬希客戶讀者亮察為荷。
大漢公報經理部謹啟
一九七六年三月廿三日

代東

本會館訂於本年四月四日(星期日)舉行春節聯歡宴會席間設幸運抽獎及音樂歌唱助興，希邑僑踴躍參加至盼！

席設片打街名園酒家，下午五時半入席。
席金：男八元，女七元，十歲以下男女童五元。
八十歲以上耆老免收席金，但請到本會館領取席券。
報名處：本會館，利口福飯店，名園酒家，榮所飯店 南興行。
四月三日 收簿

雲埠台山寧陽會館啟

女婿 子森宗漢
男女外孫八名
男女曾孫三名
胞弟 胡敬堯
夫弟 接容
同泣告

訃告

不孝煥標奉無狀禍延家慈高門胡氏夫人廣東中山縣牛溪鄉人痛於一九七六年三月廿二日上午十一時病終於聖保羅醫院享壽七十有六歲不孝等隨侍在側親視含殮禮成服謹擇於三月廿六日(星期五)下午二時半假座時市黨儀館舉行喪禮出殯土卜葬於休市南墓園 忝屬宗親戚友世禱哀此訃

埠仔百貨店餐館出賣

出賣或租或以住宅交換，小百貨商店，有肉類部與郵局，六十個座位餐館，有酒水執照，在五十呎內獨一餐館，帶有兩睡房，客廳自住，另有兩房間聯身租賣，又二樓有七呎間，因健康問題迫要三賣。Seaton Portage Lodge, B. C. VON 3 B0 電話 259-8223 業主 J. Vinnhel 洽商。

雙喜旅行社 Double Happiness Travel Ltd. 109-444 Robson St., Van. B.C. TEL. 688-9471 688-9472

榮所男服店 Windsor Tailors & Men's Wear 32 E. Hastings St. Vancouver 4, B. C. Phone: 681-8425 433-3982

三十二週年紀念 驚人大減價！
舊款西裝，原價一百二十五元，平沽三十二元。
名廠西裝，每件平沽三十二元。
各款靚西裝平沽每兩條三十二元。
西裝上衫，每件三十二元。
馳名正皮鞋每對原價減十元。
羊毛結衫，背心半價，各款恤衫，買一送一。
其他衣裳一律平沽
(由二月壹日起至卅一日止)

中國文化學院 國語中文教學招生
學生年齡不限，按個人中文程度分組，成人及學齡兒童分班上課。
國語師資優秀，教材新穎，教學環境良好。
開學日期：本年度第二學期四月十日開學。
上課時間：每星期六上午九時至十二時
上課地點：Vancouver Community College, Langara 100 West 49th Ave., Van. B.C. V5T 4G3
報名：P. O. Box 24968 Vancouver B.C. V5T 4G3
電話：325-8966, 263-7144, 874-5449
或於星期六上午九時親赴上課地點。備有簡章，承索即寄。

龍年酬賓 特別發售 廉價機票 平通溫哥華
欲知詳情·歡迎詢問 可撥電話本旅行社 或請往緬街642號 良友圖書公司詢問 642 Main St. Vancouver, B. C.

旺街藥店半價廉讓
每日生意約二百元，有意者電八七二-五九一六
請廚師與女企枱
年齡四十歲以下，慈愛性格。 Seon Portage, B. C. VON 3B0 洽

Realty Ltd. 6055 W. Boulevard, Van. B.C. V6M 3X2
黃榮 Willard W. Wong 公司：261-8121 (24HRS.) 住家：324-6205
北本那比新區 50 Meadevale Dr. 四年新F50呎靚屋。二睡三房土庫完成。附門雙車房，三套廁所浴室，大廚房。洗滌機化骨機，前後陽台開價八萬元。東區五十七街近乃路，六個月新屋，一廳三房，前後陽台，面積約千四百呎，土庫完成，有廁所浴室，巴士直達唐人埠，急讓，取價七萬元。
喜士定東近唐人埠，下一組雙房柏文，價十三萬餘元，收入好，有前途，自

Hillcrest Plumbing 喜路嘉市水喉店 擴展業務清貨大平賣！
全埠難得的配件，請到敝店，只以半價出售。 按裝修理·水喉工程 價錢老實·工作妥當

華人技師：蕭雄享 Kim Shew 電話：253-9153 1447 Commercial Dr. 3272 Main St. Van. 255-8244 Van. 872-5838

Michele 長城公司 GREAT WALL CO. 喜士定東街289電話六六九 零八三三
最新運到，頂靚大紅咸蛋，糖心松花皮蛋，銀線龍口粉絲，靚大烏棗和味鮮嫩雪裡紅，鮮辣可口炸菜，紅棗，雪梨羹，批發零沽，一律歡迎。

摸骨手相面相 看風水談財運
台灣移民骨相專家悟觀大相士，紅運六個國家，先後在日本、泰國、馬來西亞、新加坡、菲律賓、台灣摸骨看相數萬人，祖傳秘法用尺及十個手指細細長短即知終身及壽命，現在溫哥華唐人街80 E. Pender St. VANCOUVER B. C. 每日下午一時至六時候教，星期日及假期照常，每日上午休息。

